

Learning by Ear – VIH

"Un ange en chacun de nous" Episode 02

Texte: Romie Singh

Rédaction; Maja Dreyer

Traduction : Anne Le Touzé

PERSONNAGES: médecin (homme, 38 ans), Anita, Angela, Tom, Djamila, Annie, Jet (29 ans), MaTilly (36 ans), Oncle Billy (au téléphone)
--

Introduction:

Bienvenue dans le deuxième épisode de notre feuilleton radiophonique Learning by Ear, « Un ange en chacun de nous ».

En 10 épisodes la série aborde les problèmes liés à la sexualité précoce et au VIH-sida, à travers quatre adolescents exposés aux pressions du monde adulte.

Dans l'épisode précédent, Angela est tombée enceinte en faisant l'amour sans préservatif avec un garçon qu'elle ne connaissait pas. Sa mère menace de la chasser de la maison. De son côté, Annie prend aussi des risques. Elle n'a que 16 ans, mais elle a déjà eu de nombreux petits copains, dont un jeune homme beaucoup plus vieux qu'elle.

Découvrez maintenant le deuxième épisode d' « Un ange en chacun de nous » :

Scène 1: à la clinique prénatale

1. ATMO: HÔPITAL

2. MÉDECIN: Eh bien, entrez !

3. ATMO: LA PORTE SE FERME. INT. BUREAU ; TELEPHONE, etc

4. MÉDECIN: Je suis le Docteur Majoro. Et je vois d'après ton dossier que tu t'appelles Angela et que tu as 17 ans... hmmm, tu te crois donc assez âgée pour coucher à droite et à gauche avec des garçons, n'est-ce pas ?

5. ANGELA: Monsieur, je n'ai jamais... j'ai seulement...

6. ANITA: Docteur, je n'en savais rien. Je suis aussi choquée que vous !

7. MÉDECIN: Ah les filles d'aujourd'hui ! Alors ? Qu'est-ce que tu as à dire pour ta défense ? Tu es désolée au moins ?

8. ANGELA: Oui monsieur.

9. MÉDECIN: Bien. Voyons un peu... **(il tâte son ventre)** ...hmmm, je peux sentir le bébé. Tu dois être au moins à six mois de grossesse. Bon, on va attendre les résultats du test d'urine. Je t'appelle dans dix minutes. Attends dehors s'il te plaît.

PONT MUSICAL

2. ATMO: APPEL INTERPHONE MÉDECIN; CRIS DE BÉBÉS AU LOIN; LA PORTE

S'OUVRE

3. MÉDECIN: Bien. Angela, entre s'il te plaît.

4. ANITA: Merci.

5. MÉDECIN (l'interrompant) Excusez-moi Madame Selebi. Mais je dois discuter de choses confidentielles avec votre fille. Seul à seule.

6. ATMO: LA PORTE SE REFERME ; BUREAU ET TELEPHONE EN ARRIERE-

PLAN

7. MÉDECIN: Angela. Tu as plus de 16 ans et donc droit à la confidentialité.

8. ANGELA: Oui mais ma mère est au courant, de toute façon. Je suis enceinte, n'est-ce pas?

9. MÉDECIN: Oui, tu attends un enfant. Mais comment as-tu pu le cacher aussi longtemps ? Tu ne le SAVAIS pas ?

10. ANGELA: J'avais de drôles de sensations dans mes... enfin vous savez, ici...

11. MÉDECIN: Dans tes seins. Juste ciel ! Il va falloir apprendre à appeler les choses par leur nom. Tu vas devenir MÈRE !

12. ANGELA: Je n'ai jamais eu le droit de parler de choses sales à la maison, monsieur.

- 13. MÉDECIN:** C'est de ton CORPS que tu parles. Ce n'est pas sale. Bon, ça suffit... Tu as le droit de passer un test de dépistage du VIH-sida. Tu sais de quoi il s'agit ?
- 14. ANGELA:** Non monsieur. J'ai entendu parler du sida, mais...
- 1. MÉDECIN (impatient)** Le VIH est un virus. Il se transmet par les sécrétions sexuelles ou le sang. As-tu reçu une transfusion de sang au cours des six derniers mois ?
- 2. ANGELA:** Non monsieur.
- 3. MÉDECIN:** Mais tu as eu des relations sexuelles. Avec combien d'hommes ?
- 4. ANGELA:** Combien ? Monsieur !!
- 5. MÉDECIN:** Peut-être que tu ne peux plus les compter ?
- 6. ANGELA:** Monsieur ! J'étais vierge... je n'ai eu qu'une... c'était ma première fois, et avec un seul garçon.
- 7. MÉDECIN:** Et manifestement, il n'a pas utilisé de préservatif, n'est-ce pas ? Sinon tu ne serais pas enceinte... Mais une fois suffit, si ce garçon était porteur du virus. Tu lui as demandé s'il avait le sida ?
- 8. ANGELA (choquée)** Bien sûr que non monsieur.
- 9. MÉDECIN: (moqueur)** Bien sûr que non ! Eh bien nous allons faire une prise de sang. Signe ici.

10. ATMO: BRUIT DE STYLO SUR PAPIER. UN TIROIR S'OUVRE, LE MÉDECIN SORT UNE SERINGUE

11. ANGELA: Aie

12. ATMO: BRUIT MÉTALLIQUE DE SERINGUE SUR PLATEAU EN ACIER

13. MÉDECIN: (soupire) J'ai dix autres patients à voir en dix minutes, je te donne donc cette brochure à lire chez toi. Reviens me voir la semaine prochaine pour le résultat du test.

14. ATMO: LA PORTE DU BUREAU S'OUVRE.

15. MÉDECIN: Au suivant, s'il vous plaît...

Scène 2. Ext. Devant l'école.

1. ATMO: SORTIE D'ÉCOLE : ENFANTS ; KLAXONS DE VOITURES ; BUS

2. TOM: Alors Djamila, tu n'as jamais le droit de sortir ou quoi ?

3. DJAMILA: A t'entendre on dirait que je suis prisonnière. Evidemment que je sors, Tom. Mais dans la religion musulmane, une fille doit toujours être accompagnée par un adulte de sa famille. En général c'est mon frère qui m'accompagne.

4. TOM: Donc si je te demande de sortir avec moi, ça revient à demander à ton frère en même temps ? Mmmh... pas très tentant comme idée !

5. DJAMILA: Nous croyons à la chasteté. Tu sais, pas de relation sexuelle avant le mariage.

6. TOM: Chez nous les chrétiens, c'est pareil. Mais franchement, qui respecte ce principe encore aujourd'hui ?

7. DJAMILA: Nous, nous le faisons. C'est plus sûr pour une fille de faire abstinence. Je ne suis jamais malade d'inquiétude, une fois par mois, comme les filles de ma classe. Tiens, voilà le bus.

8. ATMO: LE BUS APPROCHE

9. TOM: Comment se fait-il que tu sois une bonne copine d'Annie ?

Elle est tellement différente de toi, toujours avec des portables dernier cri ou des vêtements à la pointe de la mode. Une vraie matérialiste.

10. DJAMILA: Annie est drôle. Mais elle est pauvre et j'imagine qu'elle a besoin de tous ces cadeaux que les hommes lui font.
(embarrassée par sa gaffe) Enfin, je veux dire, qu'on lui fait.

11. TOM: Djamilia, tu m'étonnes ! Ce sont des hommes qui lui offrent tout ça ?

12. DJAMILA: Ecoute, Tom. Pourquoi tu ne lui demandes pas toi-même si tu veux savoir ?

1. TOM: Elle a un petit copain régulier ?

2. DJAMILA: Je n'ai vraiment pas envie d'en parler...

3. TOM: Le vieux avec la belle bagnole qui vient la chercher à la sortie de l'école quelque fois ?

4. DJAMILA: (elle rit) N'exagère pas, il n'est pas SI vieux !

5. **TOM:** Alors comme ça tu le connais. Je me demande bien comment c'est possible !
6. **DJAMILA:** Ne te fatigue pas Tom. Je suis arrivée. Tu n'as qu'à lui demander toi-même. Allez, salut.

Scène 3. A la maison. Annie est sur le point de sortir.

7. ATMO: SERIE TV; SON FORT. BRUIT DE VAISSELLE

8. **ANNIE:** J'ai débarrassé la table, maman. Je sors voir des copains.
9. **MaTILLY: (en retrait du micro)** Hmm – OK, Annie. Mais ne rentre pas trop tard. A huit heures.

10. ATMO: OUVERTURE/FERMETURE PORTE D'ENTRÉE ; EXT. SOIRÉE

11. **JET: (en retrait du micro)** Psst. Annie ! Je suis là.
12. **ANNIE: (joyeuse)** Jet ! (ils s'embrassent)
13. **JET: (d'une voix sexy)** Chez moi ou chez toi ?
14. **ANNIE: (gloussant)** Gros bêta ! Mais il faut que je rentre à huit heures.
15. **JET:** Aucun problème ma jolie. Vos désirs sont des ordres.

PONT MUSICAL

Scène 4. Int. Soirée dans le salon.

1. ANITA: Bien, maintenant qu'il n'y a **plus de doute** : tu es enceinte, qu'est-ce qu'on va faire avec ton petit copain ? Il faut prévenir sa famille.

2. ANGELA: Mais je n'ai passé qu'une nuit avec lui, maman. Je ne connais même pas son...

3. ANITA: Tu a couché... tu as perdu ta virginité avec un inconnu ?

4. ANGELA: Son prénom, c'est Pinto. Mais c'est un surnom. C'est le voisin d'Oncle Billy. Layla et Mo étaient invités. Ils le connaissent bien.

5. ANITA: Donc ce sont tes cousins qui ont causé ta perte. Bien, je veux que tu appelles ce Pin...Pinto, et que tu lui dises toi-même. Allez. Voilà le téléphone. Appelle-le. Appelle-le !
Maintenant !

6. ANGELA: Je n'ai pas son numéro maman.

7. ANITA: Bien. Dans ce cas, j'appelle mon frère.

8. ATMO: COMPOSITION NUMÉRO SUR TÉLÉPHONE MOBILE

9. ANGELA (sanglote, hystérique) Non maman je t'en prie !

10. BILLY: (téléphone) Allo ?

11 ANITA: Billy. Tu n'as pas idée de ce que ta négligence nous coûte.

12. BILLY: Pardon ? Quelle négligence ? De quoi parles-tu ?

13. ANITA: (l'interrompt) Vas seulement prévenir ton voisin, ce PINTO, d'appeler immédiatement à ce numéro ! Angela va s'installer chez lui.
Vas lui dire !

14. ATMO: FIN DE CONVERSATION TENDUE. ANGELA CONTINUE À SANGLOTER

FIN DU DEUXIÈME ÉPISODE

Conclusion :

« Un ange en chacun de nous », un feuilleton écrit par Romie Singh.

Learning by Ear, c'est fini pour aujourd'hui. Ne manquez pas le prochain épisode, au cours duquel Angela se rappelle la nuit fatale et commence à se poser des questions, auxquelles elle ne trouve pas de réponses.

Et n'oubliez pas : si vous voulez réécouter ce programme ou en parler à des amis, rendez-vous sur notre site Internet : www.dw-world.de/lbe A bientôt !